

嫉妬
△嫉妬的人，如聞
自、老人、私生子，都
是善於嫉妬人的。凡是
有無補救的缺憾者，總
愛除根他人。

△嫉妬清同人在人的
心靈深處，一如毒蛇潛
伏在洞穴中。

——巴爾札克

△嫉妬與憤怒，促
短壽命。

△嫉妬之中，愛自
己，多於愛他人。

——羅采歐考德

高價經驗
「經驗是最佳的教
師，只是授課費太貴了。
——英國評論家

△年人常說，什麼
事都要經驗看，唯有
經驗才能領會。然則，
這種授課費，價錢往往
太高。性的經驗，其代
價未免都太高了。首先
非得經驗便什麼都不知
道的詞句，由此可知並
非賢明之舉。

九月二日 紐約股市最活躍股票

NEW YORK MOST ACTIVES

VOLUME	CLOSE	CHANGE
533 800	SUPR OIL	37 3-8 UNCH
515 500	UNIT BRANDS	13 UP 1-4
478 000	MURATHN OIL	63 1-2 UP 2 3-4
431 400	HEUBLEIN	27 1-8 UP 1-4
400 400	STORGE TECH	32 7-8 UNCH
396 000	SONY CORP	18 7-8 DN 1-2
385 200	IBM	55 7-8 DN 1-8
361 100	ALLIS CHALM	16 DN 1
360 400	SEARS ROEB	17 UP 1-4
321 500	AM CYANAMID	26 1-2 DN 1-4
321 100	ASHLND OIL	36 7-8 DN 1 1-2
313 400	RALS PUPINA	12 1-2 UP 3-8
312 400	CITIES SERV	51 1-2 UP 1-2
302 600	JOHN JHN	30 1-8 UP 1-2
297 300	AM EXPRESS	42 7-8 DN 1-8

九月二日 雲哥華股市最活躍股票

VANCOUVER'S MOST ACTIVES STOCKS

VOLUME	CLOSE	CHANGE
807 000	JET STAR	4.30 + .10
566 900	LACO WTS.	.99 + .39
561 650	LACO	3.55 +1.15
286 500	MCKENZIE WT. A	.33 - .02
200 200	LA LEKO	2.85 + .61
152 600	HEARTLAND WTS.	.38 + .07
109 000	EXPO	.17 UNCH
108 900	GOLIATH	2.02 + .07
20 430	B.C. RESOURCES	4.20 UNCH

九月二日 多倫多股市最活躍股票

TORONTO MOST ACTIVES

VOLUME	CLOSE	CHANGE
759 677	DOME PETE	21 1-4 OFF 3-8
407 297	GULF CDA	28 1-4 UP 1-8
318 766	IMPERIAL OIL A	35 3-4 OFF 1-2
274 610	HUSKY OIL	16 5-8 OFF 1-4
206 901	INDAL	16 1-2 UP 1-2
170 103	ALBERTA ENERGY	23 7-8 UP 1-2
156 295	TRANSALTA A	16 5-8 OFF 1-4
151 927	NOVA A	10 1-4 UP 1-8
148 956	HUDBAY OIL	45 1-4
130 393	HIRAM WALKER	27 3-4 UP 1-4
	MINES & OILS	8 5-8 UP 1-8
357 688	DOME CDA	26 1-4 OFF 3-4
126 724	OAKWOOD	28 1-2 UP 1
95 676	SULPETRO B	4.90 UP .10
94 055	ULSTER	.70 UP .05
71 900	NORTHLAND OILS	

多倫多雲高華紐約金融行情股市簡報

雲高華二日股市交投暢爽，做價堅挺。漲價股二七六隻，跌價股一三五隻，不變者二九五隻。成交量七百五十萬股，總值一千七百萬元。

多倫多股市交投活躍，初期做價銳升，此乃由於聯邦省省達成油價協議之故。多倫多綜合指數最初突升三點，其後回落，全日共上升三點。收市時二〇三〇二。漲價股三〇五隻，跌價股二一三隻，成交量增至一千零九萬四千股，一日成交量六百廿四萬三千股。

紐約股市道瓊斯工業平均指數上升一五二，收市八八四。二。漲價股八六四隻，跌價股五五五隻，不變者四三九隻，成交量三千七百八十四萬股，一日成交量四千五百一十一萬股。

倫敦金價收市每安四二八。五〇美元。

紐約加幣收市每元兌八三。六五美仙。

本報經濟及股市行情由

C.M. Oliver & Company Limited Investments Since 1907

Jeanne Wong 所提供

一週黃金行情
(八月廿四日至八月廿九日)

日期	週一	週二	週三	週四	週五	週六
香港九九金	3,027.00	2,953.00	2,910.00	2,919.00	2,960.00	3,015.00
倫敦九九金	3,018.00	2,924.00	2,935.00	2,941.00	3,004.00	3,040.00
紐約九九金	3,028.00	2,956.00	2,935.00	2,941.00	3,004.00	3,067.00
倫敦九九金	3,011.00	2,915.00	2,910.00	2,912.00	2,960.00	3,015.00
倫敦九九金	-9.12	-9.06	-8.76	-11.70	-11.74	-9.00
倫敦九九金	419.50	410.25	415.00	412.00	426.50	—
倫敦九九金	422.50	410.50	414.50	412.50	425.50	—
倫敦九九金	422.75	410.50	414.75	412.50	425.75	—
倫敦九九金	421.25	416.00	419.25	424.00	433.00	—
倫敦九九金	415.50	409.50	413.20	417.75	426.00	—

寧靜
寧靜是積極，而非消極的。懂得寧靜的人，才能從混濁的人世中，看清自己，認識別人。

寧靜不是沉默，更不是逃避現實。懂得寧靜的人，才是成功最大的人。

廠麵旗花
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

五磅十扎
花旗麵
雲吞麵
蒸氣炸麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮
鮮春捲皮

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 · 688-6282

我們的信譽 你們的信心
美心月餅 皮薄餡靚
歡迎選購

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
地址：823 東喜士定街(近唐人街)
電話：321-3371 曹先生或
253-1333 (24小時自動答覆電話)

本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇捷法速成專醫肥佬絕不推諉。
▲特價課程8小時連車考路試只收\$150▲
歡迎補鐘租車考牌並有筆試連成班中英文教授筆試及的士牌，歡迎查詢，假日照常服務。
▲高薪聘請經驗男女教師多名▲

昌記裝修油漆公司
承接泥水木工傢俬等各大小工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。
電話：二五四一七五〇三
六八七一四〇九四

家餅老發和
號十三門所東定主華
WO FAT & CO.
30 E. Hastings St. Van. B.C. Canada
PHONE: 681-8032

純正白蓮蓉
原色又原味
比味更清甜
美味更滑甜

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street.
Vancouver, B.C. Tel: (604)687-6675

華麗禮堂 筵開八十
喜慶宴會 最佳場所
百粵名菜 遠近馳名
貴賓廳房 情調高雅
名師主理 星期美點
專門選購 生猛海鮮
晚飯小宴 服務週到
七天營業(例假休息)

利口福飯店
Delightful Food Restaurant
片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六
營業時間：每日上午十一時至下午九時
逢星期二休息

服務週到 名廚烹飪 正宗粵菜 用料最靚 小宴晚飯 豐儉隨意 馳名燒烤 歡迎外賣

金滿樓酒家
Golden Capital Restaurant
地址：2168 MARINE DRIVE WEST VANCOUVER
(西溫哥華近廿一街娛樂中心對面)
訂座電話：926-6037或926-6038

一年四季日日恭候光臨
一流廚師 精製名菜
選料上乘 品質超著
情調高雅 服務週到
各式宴會 豐儉隨意
各地庫泊 交通方便

營業時間：下午四時至十一時
(七天營業)

廣東餐館
KWANG TUNG RESTURANT

粥粉麵飯 精美粵菜
掛爐燒烤 糕飽糕點
名廚主理 歡迎外賣

地址：片打東街一百三十七號 電話：682-1514
137 E. PENDER ST. Vancouver B.C.

經已開張營業

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲 秘書賽路蔡根璇立正
住在大溫哥華
食在秘書賽路
五節有長春之草
四時有不謝之花
天上人間

金馬餅店茶餐廳
溫哥華華埠緬街四一六號
Golden Horse Bakery & Restaurant Ltd.
416 Main St. Vancouver B.C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252

中秋月餅，皮薄餡靚，裝璜華麗，名貴大方。歡迎預定！

司公信國
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大幫
梅林桃果
四安雲南普洱茶
南洋五磅波羅角
良友十五安清徽雪耳
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍粒
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣十二安罐頭燕窩
自浸藥材海狗鞭酒
零沽批發，無任歡迎